



LIST OF RESOLUTIONS ADOPTED BY COUNCIL IN 2021



2021年 理事会決議

英和対訳
一般財団法人 日本規格協会
システム系規格開発ユニット
国際連携推進チーム



Council Resolution 01/2021
 (2021 composition of CSC/FIN)

Council decides on the following membership for its Standing Committee on Finance (CSC/FIN):

• Vice-President (finance)	Chair	
• Mr David Bell (BSI, United Kingdom)	Group 1	2022
• Mr Joe Bhatia (ANSI, United States)	Group 1	2022
• Mr Olivier Peyrat (AFNOR, France)	Group 1	2022
• Mr Johan Haelterman (NBN, Belgium)	Group 2	2023
• Mr Seung Woo Lee (KATS, Korea, Republic of)	Group 2	2022
• Mr Abdulla Al Maeeni (ESMA, United Arab Emirates)	Group 3	2022
• Mr Osvaldo Petroni (IRAM, Argentina)	Group 3	2021
• Mr José Durán Guillén (IBNORCA, Bolivia, Plurinational State of)	Group 4	2023
• Dr Eve Gadzikwa (SAZ, Zimbabwe)	Group 4	2023
• ISO Treasurer		
• Other ISO Officers may participate as observers		

Council Resolution 02/2021
 (2021 composition of CSC/SP)

Council decides on the following membership for its Standing Committee on Strategy and Policy (CSC/SP):

• Vice-President (policy)	Chair	
• Ms Azusa Nakagawa (JISC, Japan)	Group 1	2022
• Dr Tian Shihong (SAC, China)	Group 1	2022
• Mr Christoph Winterhalter (DIN, Germany)	Group 1	2022
• Mr Ricardo Fragoso (ABNT, Brazil)	Group 2	2021
• Mr Javier García Díaz (UNE, Spain)	Group 2	2021
• Ms Chantal Guay (SCC, Canada)	Group 2	2022
• Dr Saad Alkasabi (SASO, Saudi Arabia)	Group 3	2021
• Dr Sadvir Bissoon (SABS, South Africa)	Group 3	2023
• Ms Maria Skou (DS, Denmark)	Group 3	2023
• Ms Rosario Uría (INACAL, Peru)	Group 4	2022
• ISO Officers and PDC Chairs may participate as observers.		

Council Resolution 03/2021
 (2021 composition of CSC/NOM)

Council,

Decides on the following membership for its Standing Committee for Review of Nominations (CSC/NOM):

• President	Chair	
• Dr Saad Alkasabi	SASO, Saudi Arabia	2021
• Mr Johan Haelterman	NBN, Belgium	2023
• Mr Osvaldo Petroni	IRAM, Argentina	2021

理事会決議 01/2021

(2021年 CSC/FIN の構成)

理事会は、財政に関する理事会常設委員会（CSC/FIN）のメンバーを以下の通り決定する：

• 副会長（財政）	議長	
• Mr David Bell（BSI, 英国）	グループ 1	2022
• Mr Joe Bhatia（ANSI, 米国）	グループ 1	2022
• Mr Olivier Peyrat（AFNOR, フランス）	グループ 1	2022
• Mr Johan Haelterman（NBN, ベルギー）	グループ 2	2023
• Mr Seung Woo Lee（KATS, 韓国）	グループ 2	2022
• Mr Abdulla Al Maeeni（ESMA, アラブ首長国連邦）	グループ 3	2022
• Mr Osvaldo Petroni（IRAM, アルゼンチン）	グループ 3	2021
• Mr José Durán Guillén（IBNORCA, ボリビア多民族国）	グループ 4	2023
• Dr Eve Gadzikwa（SAZ, ジンバブエ）	グループ 4	2023
• ISO 財務監事		
• 他の ISO 役職者はオブザーバーとして参加可		

理事会決議 02/2021

(2021年 CSC/SP の構成)

理事会は、戦略及び政策に関する理事会常設委員会（CSC/SP）のメンバーを以下の通り決定する：

• 副会長（政策）	議長	
• Ms Azusa Nakagawa（JISC, 日本）	グループ 1	2022
• Dr Tian Shihong（SAC, 中国）	グループ 1	2022
• Mr Christoph Winterhalter（DIN, ドイツ）	グループ 1	2022
• Mr Ricardo Fragoso（ABNT, ブラジル）	グループ 2	2021
• Mr Javier García Díaz（UNE, スペイン）	グループ 2	2021
• Ms Chantal Guay（SCC, カナダ）	グループ 2	2022
• Dr Saad Alkasabi（SASO, サウジアラビア）	グループ 3	2021
• Dr Sadvir Bissoon（SABS, 南アフリカ）	グループ 3	2023
• Ms Maria Skou（DS, デンマーク）	グループ 3	2023
• Ms Rosario Uría（INACAL, ペルー）	グループ 4	2022
• ISO 役職者及び PDC 議長はオブザーバーとして参加可		

理事会決議 03/2021

(2021年 CSC/NOM の構成)

理事会は、

指名審査に関する理事会常設委員会（CSC/NOM）のメンバーを以下の通り決定する：

• 会長	議長	
• Dr Saad Alkasabi	SASO, サウジアラビア	2021
• Mr Johan Haelterman	NBN, ベルギー	2023
• Mr Osvaldo Petroni	IRAM, アルゼンチン	2021

<ul style="list-style-type: none"> ISO Officers (President, President-elect, Vice-Presidents, Treasurer, Secretary-General) 	
--	--

Council Resolution 04/2021

(2021 composition of CSC/OVE)

Council,

Decides on the following membership for its Standing Committee on Oversight (CSC/OVE):

<ul style="list-style-type: none"> Vice-President (policy) 	Chair	
<ul style="list-style-type: none"> Mr Abdulla Al Maeeni 	ESMA, United Arab Emirates	2022
<ul style="list-style-type: none"> Mr José Durán Guillén 	IBNORCA, Bolivia, Plurinational State of	2023
<ul style="list-style-type: none"> Ms Chantal Guay 	SCC, Canada	2023
<ul style="list-style-type: none"> Dr Puji Winarni 	BSN, Indonesia	2022

Council resolution 05/2021

(Tabling of the minutes)

Council approves the minutes of the 113th Council meeting held virtually from 21 to 23 September 2020 as circulated to Council members on 8 January 2021.

Council Resolution 06/2021

(Memorandum of Understanding between ISO and ARSO)

Council

approves the Memorandum of Understanding between ISO and the African Organization for Standardization (ARSO) as set out at Annex to document Council vote 03/2021, and

asks the Secretary-General, upon its signature by the two parties, to take the necessary steps for its implementation.

Council Resolution 07/2021

(Cooperation agreement between ISO and EASC)

Council

approves the Cooperation Agreement between ISO and the Euro-Asian Council for Standardization, Metrology and Certification (EASC) as set out at Annex to document Council vote 04/2021, and

asks the Secretary-General, upon its signature by the two parties, to take the necessary steps for its implementation.

Council Resolution 08/2021

(Scope of the ISOLutions programme regarding national content)

Council, referring to its Resolution 10/2020,

decides not to include national content in ISOLutions Webstores.

- | |
|----------------------------------|
| • ISO 役職者（会長，次期会長，副会長，財務監事，事務総長） |
|----------------------------------|

理事会決議 04/2021

（2021 年 CSC/OVE の構成）

理事会は、

監視に関する理事会常設委員会（CSC/OVE）のメンバーを以下の通り決定する：

• 副会長（政策）	議長	
• Mr Abdulla Al Maeeni	ESMA, アラブ首長国連邦	2022
• Mr José Durán Guillén	IBNORCA, ボリビア多民族国	2023
• Ms Chantal Guay	SCC, カナダ	2023
• Dr Puji Winarni	BSN, インドネシア	2022

理事会決議 05/2021

（議事録の上程）

理事会は、理事会メンバーに 2021 年 1 月 8 日に回付済の 2020 年 9 月 21-23 日に仮想的に開催された第 113 回理事会会議の議事録を承認する。

理事会決議 06/2021

（ISO 及び ARSO の間の覚書）

理事会は、

理事会投票文書 03/2021 の附属書に示されている通り、ISO 及びアフリカ標準化機構（ARSO）の間の覚書を承認し、

両者の署名の上、事務総長にその実施に必要な手順を実行することを求める。

理事会決議 07/2021

（ISO 及び EASC の間の協力）

理事会は、

理事会投票文書 04/2021 の附属書に示されている通り、ISO 及びユーロアジア州標準化・計測・認証会議（EASC）の間の協力協定を承認し、

両者の署名の上、事務総長にその実施に必要な手順を実行することを求める。

理事会決議 08/2021

（国家コンテンツに関する ISOLutions プログラムの業務範囲）

理事会は、理事会決議 10/2020 に関して、

ISOLutions ウェブストアに国家コンテンツは含めないことを決定する。

Council Resolution 09/2021
(Machine-Readable Standards – ISO SMART)

Council,

referring to the Council workshop on Machine-Readable Standards (ISO SMART) held virtually on 23 February 2021, organized as per its Resolution 42/2020,

asks the Secretary-General to consolidate the results of the Council workshop and to establish a Steering Group to develop a project plan,

decides that:

- a) The above-mentioned Steering Group will be chaired by the Vice-President (policy) and composed of up to 10 Council members, complemented by nominated alternates depending on skills and competencies required, coordinated by the Vice-President (policy) in consultation with the Secretary-General;
- b) The membership will be adjusted as needed (fluid membership), based on a balanced representation of experience in the topic, of groups in the ranking for Council election, and of geographical balance;
- c) The Steering Group will work in coordination with relevant ISO governance bodies, such as TMB, CPAG and ITSAG;

further asks the Secretary-General:

- a) To engage with the IEC to maximize coordination and collaboration between the two organizations on this strategic topic;
- b) To submit progress reports to Council at each meeting, starting in June 2021;
- c) To submit an assessment to Council after one year of the operation of the Steering Group.

Council Resolution 10/2021
(Review of ISO/CS Forecast 2021)

Council, referring to its Resolution 27/2020 approving the 2021 budget of the Central Secretariat (ISO/CS),

notes the Forecast 2021 as set out in document Council 03/2021, and

asks the Secretary-General to take into consideration the comments made at the meeting regarding the prioritization required for the hiring of ISO/CS staff members, as mentioned in the Forecast 2021, and to report back to Council at its meeting in June 2021.

Council Resolution 11/2021
(Performance of the Secretary-General in 2020)

Council, in accordance with Article 7.4 g) of the Statutes,

having evaluated the 2020 performance of the Secretary-General during its in camera session on 23 February 2021,

asks the President to communicate Council's assessment to the Secretary-General.

理事会決議 09/2021

(Machine-Readable 規格 - ISO SMART)

理事会は、

理事会決議 42/2020 により計画され、2021 年 2 月 23 日に仮想的に開催された Machine-Readable 規格 (ISO SMART) のワークショップに関して、

事務総長に、理事会ワークショップの結果を統合の上、運営グループを設置してプロジェクト計画を策定することを求め、

以下を決定し：

- a) 上記の運営グループは、副会長（政策）が議長を務め、最多でも 10 名の理事会メンバーで構成され、必要なスキルと能力に応じて指名された代理人が補完し、副会長（政策）が事務総長と協議して調整する；
- b) メンバー資格は、テーマでの経験の表明、理事会選挙のためのランキングのグループ、及び地理的分布のバランスに基づき、必要に応じて調整される（流動的メンバー資格）；
- c) 運営グループは、TMB、CPAG 及び ITSAG などの関連する ISO ガバナンス機関と連携して業務にあたる；

以下を事務総長に更に求める：

- a) IEC と連携して、この戦略的テーマに関する 2 つの組織間の調整と協働を最大化する；
- b) 2021 年 6 月以降、各会議での進捗報告を理事会に提出する；
- c) 運営グループの開始から 1 年後に、理事会に評価を提出する。

理事会決議 10/2021

(ISO/CS の 2021 年予測の見直し)

理事会は、中央事務局 (ISO/CS) の 2021 年予算を承認した理事会決議 27/2020 に関して、

理事会文書 03/2021 に示されている 2021 年予測に留意し、

2021 年予測に記載されているように、ISO/CS 職員の採用に必要な優先順位付けに関して会議で出されたコメントを考慮し、2021 年 6 月の会議で理事会に報告するよう事務総長に求める。

理事会決議 11/2021

(事務総長の 2020 年業績)

理事会は、会則 条項 7.4 g) に従い、

2021 年 2 月 23 日の非公開セッションで事務総長の 2020 年の業績を評価したので、

理事会の評価を事務総長に通知するよう会長に求める。

Council Resolution 12/2021

(Updated versions of Annexes 7 and 8 to ISO POCOSA 2017)

Council,

referring to its Resolution 8/2017 approving the ISO Policy for the distribution, sales and reproduction of ISO publications and the protection of ISO's copyright (ISO POCOSA 2017),

approves the revised versions of Annex 7 (Rules for licensing ISO publications on end-user internal networks) and Annex 8 (Rules for licensing end-users reproducing ISO publications other than for internal networks) to ISO POCOSA 2017, as set out respectively in Annexes 1 and 2 to document Council 05/2021, subject to adding an additional definition to Annex 7 on value assessment to calculate copyright,

noting that an alternative calculator for the copyright fee to support the implementation of Annex 7 is provided as an option for members, who will be able to decide, depending on their national context, which calculator is most appropriate, decides that the original calculator may continue to be used for the calculation of royalty fees paid to ISO/CS,

decides that the above two documents enter into force on 1 January 2022 for a two-year trial period,

invites ISO members to regularly report to ISO/CS on any feedback relating to the implementation of the above two documents, and

asks CPAG to report back to Council in September 2023 so that final versions can enter into force on 1 January 2024.

Council Resolution 13/2021

(ISO IT Strategy 2021-2025)

Council

approves the ISO IT Strategy 2021-2025 as set out in Annex 2 to document Council 07/2021, and

asks ITSAG to review the comments made at the meeting in the framework of the implementation and communication of the ISO IT strategy to ensure it is visibly integrated into the ISO Strategy 2030.

Council Resolution 14/2021

(Process for the appointment of the Secretary-General)

Council, in accordance with Clause 23.1.2 of the Rules of Procedure,

having considered the proposal made by CSC/NOM at its meeting on 18 February 2021,

approves the process for the appointment of the Secretary-General as set out in document Council 13/2021.

理事会決議 12/2021

(ISO POCOSA 2017 の Annex 7 及び 8 の更新版)

理事会は、

ISO 出版物の頒布、販売及び複製、並びに ISO の著作権保護に関する ISO ポリシー (ISO POCOSA 2017) を承認した理事会決議 8/2017 に関して、

理事会文書 05/2021 の附属書 1 及び 2 にそれぞれ示されている通り、Annex 7 に著作権を計算するための価値評価に関する追加の定義を加えることを条件に、ISO POCOSA 2017 の Annex 7 (内部ネットワークのエンドユーザーに ISO 出版物をライセンスするための規則) 及び Annex 8 (内部ネットワーク以外で ISO 出版物を複製するエンドユーザーにライセンスするための規則) の改訂版を承認し、

Annex 7 の実施を支援するための著作権使用料の代替計算方法が、会員国の状況に応じてどの計算方法が最も適切であるかを決定できるように選択肢として提供されていることに留意し、ISO/CS に支払われるロイヤルティ料金の計算に元の計算方法を継続して使用することができることを決定し、

上記 2 件の文書は、2022 年 1 月 1 日に 2 年間の試用期間で発効することを決定し、

上記 2 件の文書の実施に関連するフィードバックについて、ISO 会員に ISO/CS に定期的に報告するよう促し、

2024 年 1 月 1 日に最終版が発効できるように、CPAG に 2023 年 9 月に理事会に報告するよう求める。

理事会決議 13/2021

(ISO IT 戦略 2021-2025)

理事会は、

理事会文書 07/2021 の附属書 2 に示されている通り ISO IT 戦略 2021-2025 を承認し、

ITSAG に、ISO IT 戦略の実施及びコミュニケーションの枠組みの中で会議にて出されたコメントを精査して、ISO 戦略 2030 に目に見える形で統合されることを確実にすることを求める。

理事会決議 14/2021

(事務総長の任命のための手順)

理事会は、施行規則 の箇条 23.1.2 に従い、

CSC/NOM が 2021 年 2 月 18 日の会議で行った提案を検討した上で、

理事会文書 13/2021 に示されている通り事務総長の任命のための手順を承認する。



COUNCIL RESOLUTION 15/2021

(CASCO Chair)

Council,

noting the recommendation from the Council Standing Committee for Review of Nominations (CSC/NOM) regarding the reappointment of Mr Reinaldo Balbino Figueiredo (United States) as CASCO Chair for the 2022-2023 term,

decides that no call for nominations for the role be launched, and

notes that Mr Reinaldo Balbino Figueiredo's reappointment will be considered by Council at its September 2021 meeting.

Council resolution 16/2021

(Registration Authority for ISO 24165-1 and 24165-2)

Council,

recalling that Etrading Software has been appointed by the TMB as the Registration Authority for ISO 24165-1, Digital token identifier (DTI) — Registration, assignment and structure — Part 1: Method for registration and assignment and ISO 24165-2, Digital token identifier (DTI) — Registration, assignment and structure — Part 2: Data elements for registration,

noting that Etrading Software will incur costs provided for in the Registration Authority Agreement attached in the Annex to Council vote 08/2021,

approves that fees be charged on a cost-recovery basis by Etrading Software in the operation of the Registration Authority for ISO 24165-1 and ISO 24165-2.

Council resolution 17/2021

(Registration Authority for ISO 3779 and ISO 3780)

Council,

recalling that SAE International has been appointed by the TMB as the Registration Authority for:

- ISO 3779, Road vehicles — Vehicle identification number (VIN) — Content and structure and
- ISO 3780, Road vehicles — World manufacturer identifier (WMI) code

noting that SAE International will incur costs provided for in the Registration Authority Agreements attached as Annexes 1 and 2 respectively to Council vote 09/2021,

approves that fees be charged on a cost-recovery basis by SAE International in the operation of the Registration Authority for ISO 3779 and ISO 3780.



理事会決議 15/2021

(CASCO議長)

理事会は、

2022-2023年任期のCASCO議長としてのMr Reinaldo Balbino Figueiredo（アメリカ）の再任について指名審査に関する理事会常設委員会（CSC/NOM）からの推奨事項に留意し、

この役割のための指名募集は行わないことを決定し、

Mr Reinaldo Balbino Figueiredo の再任は2021年9月の理事会会議で検討されることに留意する。

理事会決議 16/2021

(ISO 24165-1及びISO 24165-2のための登録機関)

理事会は、

Etranding SoftwareがTMBによってISO 24165-1、デジタルトークン識別子(DTI) — 登録、割当て及び構造 — 第1部:登録及び割当ての方法、及びISO 24165-2、デジタルトークン識別子(DTI) — 登録、割当て及び構造 — 第2部:登録のためのデータ要素のための登録機関に任命されていることを想起し、

Etranding Softwareは、理事会投票 08/2021の附属書に添付されている登録機関協定に規定されてある費用を負担することに留意し、

ISO 24165-1及びISO 24165-2のための登録機関の運営において、Etranding Softwareによって原価回収ベースの料金が請求されることを承認する。

理事会決議 17/2021

(ISO 3779及びISO 3780のための登録機関)

理事会は、

SAEインターナショナルがTMBによって以下のための登録機関に任命されていることを想起し、

- ISO 3779, 路上走行車 — 車両識別番号 (VIN) — 内容及び構成
- ISO 3780, 路上走行車 — 世界製造業者識別 (WMI) コード

SAEインターナショナルは、理事会投票 09/2021にそれぞれ附属書1及び2として添付されている登録機関協定に規定されている費用を負担することに留意し、

ISO 3779及びISO 3780のための登録機関の運営において、SAEインターナショナルによって原価回収ベースの料金が請求されることを承認する。

Council Resolution 18/2021

(List of Fundamental Principles of the ISO system)

Council

approves the revised List of Fundamental Principles of the ISO system as set out in Annex to Council vote 10/2021.

This Resolution supersedes Council Resolution 25/1999.

Council Resolution 19/2021

(Ranking criteria for the Council election)

Council, in accordance with Clause 6.1.1 of the ISO Rules of Procedure,

recommends that the General Assembly confirm the current ranking criteria for the appointment/election of member bodies to Council, and

asks the Secretary-General to submit this Council recommendation to the General Assembly for approval.

Council Resolution 20/2021

(Appointment of an ITSAG member)

Council,

having considered the recommendation from the Council Standing Committee for Review of Nominations (CSC/NOM),

appoints Mr Sebastian Kriegsmann (DIN, Germany) as a member of the Information Technology Strategic Advisory Group (ITSAG), replacing Dr Hartmut Strauß, with immediate effect.

Council Resolution 21/2021

(Investment strategy and level of risk for the General Fund)

Council

approves the CSC/FIN recommendation to maintain the current investment policy and its related level of risk for the General Fund, as approved under Council Resolution 15/2019.

Council resolution 22/2021

(2021 ISO General Assembly)

Council

decides to continue planning for a hybrid 2021 ISO Week based on the support expressed by most of the ISO members during the survey,

notes that the 2021 elections for the ISO Vice-President (policy), the ISO Vice-President (technical management) and the ISO Council members will be made by correspondence before the beginning of the 2021 ISO Week,

asks the Secretary-General to work with BSI, as host of the 2021 ISO Week, to:

- address the questions raised at the meeting,
- develop a risk assessment for the Organization,
- prepare guidance for members,

理事会決議 18/2021

(ISOシステムの基本原則の一覧)

理事会は、

理事会投票 10/2021の附属書に示されているISOシステムの基本原則の改訂された一覧を承認する。

本決議は、理事会決議 25/1999に置き換わる。

理事会決議 19/2021

(理事会選挙のための順位基準)

理事会は、ISO施行規則の箇条6.1.1に従い、

総会が理事会への会員団体の任命/選挙のための現行の順位基準を確認することを推奨し、

事務総長にこの理事会の推奨事項を承認のために総会に提出するよう求める。

理事会決議 20/2021

(ITSAGメンバーの任命)

理事会は、

指名審査に関する理事会常設委員会（CSC/NOM）からの推奨事項を検討した上で、

情報技術戦略諮問グループ（ITSAG）のメンバーとして Dr Hartmut Strauß に代わり Mr Sebastian Kriegsmann（DIN, ドイツ）を即時発効で任命する。

理事会決議 21/2021

(一般基金のための投資戦略及びリスクレベル)

理事会は、

理事会決議 15/2019の下で承認されたとおり、一般基金のための現行の投資ポリシーと関連するリスクレベルを維持するというCSC/FINの推奨事項を承認する。

理事会決議 22/2021

(2021年ISO総会)

理事会は、

調査期間中に大半のISO会員が表明した支持に基づき、ハイブリッド型の2021年ISOウィークの計画を継続することを決定し、

ISO副会長（政策）、ISO副会長（技術管理）及びISO理事会メンバーの2021年選挙が2021年ISOウィーク開始前に通信により行われることに留意し、

事務総長に2021年ISOウィークのホストであるBSIと共同して以下を行うことを求め、

- 会議で出される質問に対処する
- 機構のためのリスク評価を策定する
- 会員のためのガイダンスを作成する

asks the President's Committee to review at its meeting in July 2021 whether this decision needs to be revisited by Council.

Council Resolution 23/2021

(Progress report on ISO SMART)

Council,

referring to its [Resolution 9/2021](#),

notes the Progress report on ISO SMART, including the timeline and work approach of the SMART Steering Group (SMART-SG), as set out in document Council 20/2021,

asks the SMART-SG to take into consideration the comments made at the meeting in their future work, and

approves the use of the reserve for ISO strategic projects to recruit a temporary resource of a one-year duration for an estimated cost of kCHF 135 as described in section 4 of document Council 20/2021.

Council Resolution 24/2021

(Audited financial statements for the year ended 31 December 2020)

Council

notes the 2020 surplus of kCHF 4 710 and the actions described in Section 2 (a to e) of document Council 21/2021 to close the 2020 books of the ISO Central Secretariat (ISO/CS), and

recommends that the General Assembly:

- a) Allocate kCHF 1 400 to funding development and training programmes undertaken by ISO/CS for the implementation of the Action Plan for developing countries 4 (APDC4),
- b) Allocate the remaining amount of the surplus, i.e. kCHF 1 177, to the global reserve of projects supporting the implementation of the ISO Strategy 2030,
- c) Approve the closure of the books of ISO/CS for the year ended 31 December 2020, and
- d) Approve the audited financial statements of ISO/CS for the year ended 31 December 2020.

Council Resolution 25/2021

(ISO membership fees for 2022 – Unit value for 2022)

Council,

recalling that the number of subscription units allocated to the member bodies for the 2021-2023 period was approved under [General Assembly Resolution 5/2020](#),

recommends that the General Assembly approve a monetary value of CHF 4 675 for the 2022 subscription unit.

Council Resolution 26/2021

(ISO/CS budget for 2022)

Council

approves the ISO Central Secretariat revenue and expenditure budget for 2022, as set out in document Council 23/2021.

会長委員会にこの決定を2021年7月の会議で理事会によって再検討される必要があるか否かを精査することを求める。

理事会決議 23/2021

(ISO SMARTの進捗報告)

理事会は、

理事会決議 9/2021に関して、

理事会文書 20/2021に示されているSMARTステアリンググループ (SMART-SG) の予定及び業務への取組み法を含むISO SMARTについての進捗報告に留意し、

SMART-SGに会議で出されたコメントを将来の業務で考慮に入れることを求め、

理事会文書 20/2021のセクション4に記載されているように推定費用kCHF 135で1年間一時的な人材を募集するためにISO戦略プロジェクトのための準備金を使用することを承認する。

理事会決議 24/2021

(2020年12月31日締め年度の監査済み財務諸表)

理事会は、

2020年の剰余金kCHF 4 710 及び理事会文書 21/2021のセクション2 (aからe) に記載されている2020年のISO中央事務局 (ISO/CS) の会計を締めるためのアクションに留意し、

総会が以下を行うことを推奨する：

- a) 発展途上国のための行動計画4 (APDC4) の実施のためにISO/CSが引受ける開発及びトレーニングプログラムへの資金提供としてkCHF 1 400 を割当てる
- b) 剰余金の残額、つまりkCHF 1 177 をISO戦略2030の実施を支援するプロジェクトの全体的な準備金に割当てる
- c) 2020年12月31日締め年度のISO/CS会計を閉じることを承認する
- d) 2020年12月31日締め年度のISO/CSの監査済み財務諸表を承認する

理事会決議 25/2021

(2022年のISO会費 – 2022年のユニット価格)

理事会は、

2021-2023年の期間に会員団体に割当てられた分担金のユニット数が総会決議 5/2020の下で承認されたことを想起し、

総会が2022年の分担金のユニット当りCHF 4 675の金銭価値を承認することを推奨する。

理事会決議 26/2021

(2022年ISO/CS予算)

理事会は、

理事会文書 23/2021に示されている通り、2022年ISO中央事務局の収入及び支出の予算を承認する。

Council Resolution 27/2021

(CSC/OVE recommendations on ISO governance review)

Council

approves the recommendations on the ISO governance review as set out in document Council 24/2021, taking into account the comments made at the meeting on the rotation of Group 1 members in CSC/FIN and CSC/SP,

regarding the amendments to the *Statutes* and *Rules of Procedure*, contained in Annexes 11 and 12 to document 24/2021:

- a) recommends that the General Assembly approve the above-mentioned amendments to the *Statutes*,
- b) approves the above-mentioned amendments to the *Rules of Procedure*:
 - subject to making the changes recommended by CSC/OVE in document Council 24/2021 (Add), and
 - ensuring that the comments made at the meeting on sharing Council voting results are reflected in these amendments.

Council Resolution 28/2021

(London Declaration)

Council

recommends that the General Assembly approve the London Declaration as set out in document Council 30/2021, subject to making the changes agreed at the meeting.

Council Resolution 29/2021

(2020 Council self-evaluation survey)

Council

approves the recommendations resulting from the assessment of the 2020 Council self-evaluation survey, as set out in document Council 26/2021, and

encourages all Council members to complete the 2021 survey to be launched before the end of year.

Council Resolution 30/2021

(Reappointment of ISO Secretary-General)

Council,

noting that the first term of office of the incumbent ISO Secretary-General will end on 16 July 2022,

in accordance with Article 19.2 of the ISO Statutes, reappoints Mr Sergio Mujica as ISO Secretary-General for a second term of office, from 17 July 2022 to 16 July 2027.

理事会決議 27/2021

(ISOガバナンスレビューに関するCSC/OVE推奨事項)

理事会は、

CSC/FIN及びCSC/SPのグループ1メンバーのローテーションに関する会議でのコメントを考慮に入れて、理事会文書 24/2021に示されているISOガバナンスレビューに関する推奨事項を承認し、

文書 24/2021の附属書11及び12に含まれる会則及び施行規則の改正に関して：

- a) 総会が上記の会則の改正を承認することを推奨する
- b) 上記の施行規則の改正を承認する：
 - 理事会文書 24/2021(追加)でCSC/OVEが推奨する変更を行うことを条件として、
 - 理事会の投票結果の共有に関する会議で出されたコメントがこれらの改正に反映されるようにする

理事会決議 28/2021

(ロンドン宣言)

理事会は、

総会が、理事会文書 30/2021に示されているロンドン宣言を会議で合意された変更を行うことを条件に、承認することを推奨する。

理事会決議 29/2021

(2020年理事会自己評価調査)

理事会は、

理事会文書 26/2021に示されているように、2020年理事会自己評価調査のアセスメントから得られた推奨事項を承認し、

すべての理事会メンバーが予定されている2021年調査を年末までに完了させることを奨励する。

理事会決議 30/2021

(ISO事務総長の再任)

理事会は、

現職のISO事務総長の最初の任期が2022年7月16日に終了することに留意し、

ISO会則条項19.2に従い、Mr Sergio Mujica を2022年7月17日から2027年7月16日までの二期目のISO事務総長として再任する。

Special Council Resolution 1/2021
(Gratitude to the Deputy Secretary-General)

Council

expresses its deepest gratitude to Mr Nicolas Fleury for his long-standing commitment to the Organization since 1988 and for his numerous and invaluable contributions in his different roles including as Acting Secretary-General, Deputy Secretary-General, CSC/FIN and CPAG Secretary, and

wishes him continued success in his future endeavours.

特別理事会決議 1/2021
(事務総長代理への感謝)

理事会は、

1988年以來の機構への長年の献身、及び事務総長代行、事務総長代理、CSC/FIN及びCPAG事務局を含むさまざまな役割における数多くの貢献に対して、Mr Nicolas Fleury に深い感謝の意を表明し、

将来の取組みでも引き続き成功を収めることを祈念する。